KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 28e November 1950 door de Minister van Economische Zaken en Middenstand verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waarbij een jaarlijkse statistiek van de voortbrenging der fabrieken voor het inblikken van groenten wordt voorgeschreven", heeft ter zitting van 9 December 1950 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes, le 28 novembre 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "ordonnant une statistique annuelle de la production des fabriques de conserves de légumes", a donné en sa séance du 2 décembre 1950 l'avis suivant :

Uit de inlichtingen, door de gemachtigde ambtenaar verstrekt, blijkt dat de door het ontwerp bevolen statistiek voor de eerste maal moet worden opgemaakt op de datum van 31 December 1950 en niet op de datum van 31 December 1949 zoals artikel 1, tweede lid, van het ontwerp voorschrijft.

Het zou hier om een materiële vergissing gaan, die zou moeten goedgemaakt worden.

Naar het koninklijk besluit van 16 November 1938 betreffende het opmaken van de statistiek der voortbrenging, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 24 Juni 1949, wordt in de inleiding niet verwezen. Het zou moeten vermeld worden, terwijl artikel 5 moet worden geschrapt.

De tekst van artikel 7 zou met goed gevolg kunnen vervangen worden door de volgende, die namelijk van artikel 7 van twee andere aanverwante ontwerpen welke voor advies aan de Raad van State werden voorgelegd :

" Artikel 7.- Het bepaalde in artikel 3 van de wet van 18 December 1936 is toepasselijk op de personen bedoeld in artikel 2, die de voorschriften van dit besluit niet nakomen.".

De Raad van State wijst er nogmaals op, dat artikel 8 overbodig is om redenen die reeds herhaaldelijk werden aangegeven.

Tenslotte ware het wellicht raadzaam, in het ontwerp nog de volgende overgangsbepaling op te nemen als artikel 10. Het oorspronkelijk artikel 10 wordt dan artikel 11:

..../...

" Artikel 10.- De vragenlijsten betreffende de statistiek voor het jaar 1950 moeten aan het Nationaal Instituut voor de Statistiek worden teruggestuurd binnen een termijn van dertig dagen, te rekenen van de dag waarop dit besluit in werking treedt.".

Des explications fournies par le fonctionnaire délégué, il résulte que la statistique annuelle dont le projet ordonne l'élaboration doit être établie pour la première fois à la date du 31 décembre 1950 et non à la date du 31 décembre 1949, comme l'énonce l'article 1er, alinéa 2, du projet.

Il s'agirait là d'une erreur matérielle qu'il conviendrait de redresser.

L'arrêté royal du 16 novembre 1938 relatif à l'élaboration de la statistique de la production, modifié par l'arrêté du Régent du 24 juin 1949, n'est pas visé au préambule. Il conviendrait de le viser et de supprimer l'article 5 du projet.

La rédaction de l'article 7 serait avantageusement remplacée par la suivante, qui est celle de l'article 7 de deux autres projets analogues soumis à l'avis du Conseil d'Etat :

"Article 7.- Les dispositions de l'article 3 de la loi du 18 décembre 1936 sont applicables aux personnes, visées à l'article 2, qui ne se conforment pas aux prescriptions du présent arrêté.".

Pour les motifs déjà énoncés à différentes reprises, le Conseil d'Etat rappelle que l'article 8 est superfétatoire.

.../...

Enfin, il serait peut être prudent de compléter le projet par la disposition transitoire suivante, qui deviendrait l'article 10, celui-ci prenant alors le numéro 11 :

"Article 10.- Les questionnaires afférents à la statistique pour l'année 1950 doivent être renvoyées à l'Institut national des statistiques dans un délai de trente jours à compter du jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté.".

Waren aanwezig :		Etaient présents :
De Heren : F. LEPAGE,	raadsheer van State,	voorzitter
Messieurs:	conseiller d'Etat,	président
D. DECLEIRE,	raadsheren van State,	
J. COYETTE,	conseillers d'Etat,	
J. VAUTHIER,	bijzitters van de afdeling wetgeving	
A. BERNARD,	assesseurs de la section de législation	
J. CYPRES,	adjunct-griffier,	griffier
	greffier adjoint,	greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Economische Zaken en Middenstand.
expédition délivrée à M. le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes.

De 1950.
De Griffier van de Raad van State,

Le 1950.
Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.